



GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



DOLNY
ŚLĄSK

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



TI.271.2-3.2017

Trzebnica, 21.02.2017 r.

Wszyscy Wykonawcy biorący udział w postępowaniu

WYJAŚNIENIE NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA ZMIANA NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy postępowania nr TI.271.2.2017 o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn:

Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego wraz z wyposażeniem dla OSP w Skoroszowie

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” oraz zgodnie z zapisami w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”, udziela wyjaśnień do treści SIWZ.

PYTANIA:

1. Zamawiający wymaga, by pojazd posiadał pneumatyczne zawieszenie osi tylnej z możliwością regulacji wysokości.

Tak postawione wymaganie Zamawiającego jest pozbawione technicznie logicznego uzasadnienia, gdyż w pojazdach specjalnych przeznaczonych do celów ratowniczo-gaśniczych, tym bardziej uterenowionych, najlepszym i zdecydowanie najmniej problematycznym rozwiązaniem jest zawieszenie mechaniczne. Rozwiązania z zawieszeniem pneumatycznym są stosowane niemal wyłącznie w pojazdach, które jeżdżą w transporcie drogowym, po drogach twardych. Jeśli Zamawiający liczy na poprawę właściwości jezdnych pojazdu uterenowionego to dlaczego nie żąda zaproponowania zawieszenia pneumatycznego również na przedniej osi?

Rozwiązanie zawieszenia pneumatycznego tylnej osi ma jeszcze inne niekorzystne cechy, a mianowicie powiększenie objętości całego układu co negatywnie wpływa na czas wyjazdu pojazdu do akcji ratowniczo-gaśniczej, a ewentualne awarie są zdecydowanie droższe do usunięcia w porównaniu z rozwiązaniem mechanicznym.

Ponadto poduszki zawieszenia pneumatycznego są narażone na uszkodzenie, szczególnie jeśli pojazd ma być użytkowany również po bezdrożach (kat. 2).

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuszcza zaproponowanie rozwiązania lepszego, a takim jest,



GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

- biorąc pod uwagę przeznaczenie tego pojazdu, zawieszenie mechaniczne wzmocnione?
2. Zamawiający wymaga by kabina pojazdu była wyposażona w wywietrznik dachowy.
Wywietrznik dachowy ze względu na jego wymiary nie może być traktowany jako wyjście awaryjne, a wymóg wyposażenia kabiny w klimatyzację powoduje, że nie ma konieczności wentylowania kabiny przez wywietrznik.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści kabinę, która nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy?
 3. Zamawiający wymaga by pojemność zbiornika paliwa pojazdu zapewniała przejazd minimum 400 km lub 5 godzinną pracę autopompy.
Zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami dla tej klasy pojazdy pożarnicze powinny posiadać zbiornik paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy, posiadający aktualne świadectwo dopuszczenia i spełniający obowiązujące w tym zakresie normy?
 4. Zamawiający wymaga aby pojazd był wyposażony w koło zapasowe mocowane w samochodzie.
Czy zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu wyposażonego w koło zapasowe, ale bez konieczności stałego przewożenia go na pojeździe?
 5. Zamawiający wymaga by szkielet zabudowy pojazdu był wykonany z profili stalowych nierdzewnych, a poszycia zewnętrzne z blachy aluminiowej lub kompozytu.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi?
 6. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał drabinkę do wejścia na dach umieszczoną po lewej stronie.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie?
 7. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał w schowkach regał obrotowy na urządzenia ratownicze.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu bez regału obrotowego, jednakże z innymi rozwiązaniami pozwalającymi na bezpieczne i ergonomiczne zamocowanie urządzeń ratowniczych?
 8. Zamawiający wymaga listew LED umieszczonych na każdym boku pojazdu w górnej części zabudowy pożarniczej.
Czy zamawiający dopuści pojazd, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED, ale z oświetleniem pola pracy w technologii LED zapewniającym zgodne z normą oświetlenie min. 5 luksów w odległości 1 m od zabudowy pojazdu?
 9. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał zbiornik wody o pojemności min. 3500 litrów.
Czy Zamawiający dopuszcza zaproponowanie pojazdu ze zbiornikiem wody wykonanym z materiałów kompozytowych o pojemności min. 3000 litrów?
 10. Zamawiający wymaga by przedziały autopompy były zamontowane wyłączniki do uruchamiania silnika pojazdu i wyłączenia silnika pojazdu.
Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że włączanie i wyłączenie silnika pojazdu, ze względu na nagłe obciążenie mechanizmów pracujących, powinno odbywać się za pomocą stacyjki pojazdu, po uprzednim rozłączeniu elementów napędowych. O ile wyłączenie silnika pojazdu w przedziale obsługi autopompy tłumaczyć można koniecznością sytuacji nagłej (np. konieczność natychmiastowego zaprzestania podawania środków gaśniczych), o tyle ponowne jego uruchomienie z uwagi na obciążenie mechaniczne sprzęgniętych już ze sobą elementów napędowych pompy nie powinno się odbywać się z tyłu. Umieszczenie w tylnym przedziale wyłącznika startu silnika powodować będzie, że obsługujący będą, zgodnie z założeniem, że skoro jest, używać go znacznie częściej niż wymagałaby tego sytuacja nagła, co skutkować może

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

uszkodzeniem układu napędowego autopompy.

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuści zaproponowanie pojazdu bez możliwości włączania silnika z przedziału autopompy?

- 11.** Zamawiający wymaga by układ wodno- pianowy był wyposażony w ręczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskiwanie stężeń w zakresie od 3%- 6%, w całym zakresie pracy autopompy.

Czy Zamawiający dopuści wyposażenie układu wodno- pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6% w całym zakresie pracy autopompy?

- 12.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.?
- 13.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM?
- 14.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym?
- 15.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili nierdzewnej oraz profili aluminiowych?
- 16.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi?
Zamawiający wymaga aby ogumienie zastosowane w pojeździe było: terenowe, wielosezonowe przystosowane do różnych warunków atmosferycznych. Wielosezonowe ogumienie Michelin XZL 14.00R20, które jest stosowane jako ogumienie pojedyncze osi przedniej i tylnej przystosowane jest do pracy w trudnych warunkach terenowych jak również do jazdy na suchym i mokrym asfalcie we wszystkich warunkach atmosferycznych, które mogą być w Polsce. Zamawiający mając na celu zapewnienie bezpieczeństwa na swoim terenie chronionym wybierając pojazd wyposażony w ogumienie pojedyncze obu osi zapewni użytkownikowi pojazdu większy komfort pracy w dojeździe do miejsca prowadzonej akcji ratowniczo-gaśniczej. Ponadto nie ma badań wskazujących, że pojazdy na ogumieniu bliźniaczym bądź pojedynczym są bezpieczniejsze zwłaszcza, że głównym współczynnikiem (parametrem) bezpieczeństwa dla pojazdów jest stateczny kąt przechyłu bocznego i jeżeli jakkolwiek pojazd nie będzie bezpieczny dla użytkownika (bez względu na zastosowane ogumienie), to pojazd taki nie uzyska świadectwa dopuszczenia CNBOP przez co nie będzie mógł być wprowadzony do eksploatacji. Dodatkowo pragniemy zauważyć, że Zamawiający pragnie nabyć pojazd o napędzie na wszystkie osie, a zastosowanie ogumienia pojedynczego na tylnej osi zwiększy tylko możliwości trakcyjne pojazdu.
- 17.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów niekorodujących?
- 18.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. Przy 8 bar i $H_{gs}=1,5m$?
- 19.** Czy Zamawiający dopuści podwozie z silnikiem o mocy min 213 kW (290 KM)?
- 20.** Czy Zamawiający dopuści skrzynię 9 biegową + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegowej skrzyni jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością? Bieg ten przydaje się w ciężkich warunkach terenowych jak również do pracy z systemem zraszaczy do ograniczania stref skażeń chemicznych.
- 21.** Czy Zamawiający dopuści zawieszenie osi tylnej mechaniczne? (resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów)
- 22.** Czy Zamawiający dopuści pojazd fabrycznie nowy z roku produkcji 2016?

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

ODPOWIEDZI:

1. Zamawiający zmienia wymagania odnośnie zawieszenia osi tylnej. Zamawiający wymaga zastosowania mechanicznego zawieszenia osi tylnej tożsamego z zawieszeniem osi przedniej, tj. resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów.
2. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, którego kabina nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy.
3. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km i 4 godzinną pracę autopompy.
4. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie posiadał koła zapasowego na stałe zamontowanego na pojeździe.
5. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi.
6. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie.
7. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez regału obrotowego.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED.
9. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem wody o pojemności mniejszej niż 3500 litrów.
10. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez możliwości uruchamiania silnika pojazdu i wyłączania silnika pojazdu w przedziale autopompy.
11. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z wyposażeniem układu wodno-pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6 % w całym zakresie pracy autopompy.
12. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.
13. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM.
14. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym.
15. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili ze stali nierdzewnej oraz profili aluminiowych.
16. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi.
17. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów innych niż kompozyt zgodnie z zapisami SIWZ.
18. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. przy 8 bar i $H_{gs}=1,5$ m.
19. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 213 kW (290 KM.)
20. Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia określił **minimalne** warunki, jakie powinien spełniać pojazd. Skrzynia biegów terenowo-szosowa 9 biegowa + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegów jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością, zostanie uznana przez Zamawiającego jako spełniająca warunki minimalne.

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl

21. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.
22. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu fabrycznie nowego z 2016 r.

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, dokonuje następujących zmian w treści SIWZ:

- 1) W załączniku nr 2 do SIWZ „Opis techniczny oferowanego pojazdu i wyposażenia”, w kolumnie: „Wymagania minimalne zamawiającego”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”
- 2) W załączniku nr 5 do SIWZ „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”

Zamienną SIWZ uwzględniającą powyższe zmiany, Zamawiający umieszcza na stronie internetowej www.bip.trzebnica.pl

Otrzymują:

Wykonawcy, którzy złożyli zapytania
1 x strona internetowa: www.bip.trzebnica.pl
1 x a/a

Sporządziła:

Monika Białas
tel. 71 / 388 81 71, e-mail monika.bialas@um.trzebnica.pl

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48
Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001
NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135
e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



DOLNY
ŚLĄSK

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



TI.271.2-3.2017

Trzebnica, 21.02.2017 r.

Wszyscy Wykonawcy biorący udział w postępowaniu

WYJAŚNIENIE NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA ZMIANA NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy postępowania nr TI.271.2.2017 o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn:

Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego wraz z wyposażeniem dla OSP w Skoroszowie

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” oraz zgodnie z zapisami w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”, udziela wyjaśnień do treści SIWZ.

PYTANIA:

1. Zamawiający wymaga, by pojazd posiadał pneumatyczne zawieszenie osi tylnej z możliwością regulacji wysokości.

Tak postawione wymaganie Zamawiającego jest pozbawione technicznie logicznego uzasadnienia, gdyż w pojazdach specjalnych przeznaczonych do celów ratowniczo-gaśniczych, tym bardziej uterenowionych, najlepszym i zdecydowanie najmniej problematycznym rozwiązaniem jest zawieszenie mechaniczne. Rozwiązania z zawieszeniem pneumatycznym są stosowane niemal wyłącznie w pojazdach, które jeżdżą w transporcie drogowym, po drogach twardych. Jeśli Zamawiający liczy na poprawę właściwości jezdnych pojazdu uterenowionego to dlaczego nie żąda zaproponowania zawieszenia pneumatycznego również na przedniej osi?

Rozwiązanie zawieszenia pneumatycznego tylnej osi ma jeszcze inne niekorzystne cechy, a mianowicie powiększenie objętości całego układu co negatywnie wpływa na czas wyjazdu pojazdu do akcji ratowniczo-gaśniczej, a ewentualne awarie są zdecydowanie droższe do usunięcia w porównaniu z rozwiązaniem mechanicznym.

Ponadto poduszki zawieszenia pneumatycznego są narażone na uszkodzenie, szczególnie jeśli pojazd ma być użytkowany również po bezdrożach (kat. 2).

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuszcza zaproponowanie rozwiązania lepszego, a takim jest,



GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

- biorąc pod uwagę przeznaczenie tego pojazdu, zawieszenie mechaniczne wzmocnione?
2. Zamawiający wymaga by kabina pojazdu była wyposażona w wywietrznik dachowy.
Wywietrznik dachowy ze względu na jego wymiary nie może być traktowany jako wyjście awaryjne, a wymóg wyposażenia kabiny w klimatyzację powoduje, że nie ma konieczności wentylowania kabiny przez wywietrznik.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści kabinę, która nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy?
 3. Zamawiający wymaga by pojemność zbiornika paliwa pojazdu zapewniała przejazd minimum 400 km lub 5 godzinną pracę autopompy.
Zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami dla tej klasy pojazdy pożarnicze powinny posiadać zbiornik paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy, posiadający aktualne świadectwo dopuszczenia i spełniający obowiązujące w tym zakresie normy?
 4. Zamawiający wymaga aby pojazd był wyposażony w koło zapasowe mocowane w samochodzie.
Czy zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu wyposażonego w koło zapasowe, ale bez konieczności stałego przewożenia go na pojeździe?
 5. Zamawiający wymaga by szkielet zabudowy pojazdu był wykonany z profili stalowych nierdzewnych, a poszycia zewnętrzne z blachy aluminiowej lub kompozytu.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi?
 6. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał drabinkę do wejścia na dach umieszczoną po lewej stronie.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie?
 7. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał w schowkach regał obrotowy na urządzenia ratownicze.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu bez regału obrotowego, jednakże z innymi rozwiązaniami pozwalającymi na bezpieczne i ergonomiczne zamocowanie urządzeń ratowniczych?
 8. Zamawiający wymaga listew LED umieszczonych na każdym boku pojazdu w górnej części zabudowy pożarniczej.
Czy zamawiający dopuści pojazd, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED, ale z oświetleniem pola pracy w technologii LED zapewniającym zgodne z normą oświetlenie min. 5 luksów w odległości 1 m od zabudowy pojazdu?
 9. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał zbiornik wody o pojemności min. 3500 litrów.
Czy Zamawiający dopuszcza zaproponowanie pojazdu ze zbiornikiem wody wykonanym z materiałów kompozytowych o pojemności min. 3000 litrów?
 10. Zamawiający wymaga by przedziały autopompy były zamontowane włączniki do uruchamiania silnika pojazdu i wyłączenia silnika pojazdu.
Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że włączanie i wyłączenie silnika pojazdu, ze względu na nagłe obciążenie mechanizmów pracujących, powinno odbywać się za pomocą stacyjki pojazdu, po uprzednim rozłączeniu elementów napędowych. O ile wyłączenie silnika pojazdu w przedziale obsługi autopompy tłumaczyć można koniecznością sytuacji nagłej (np. konieczność natychmiastowego zaprzestania podawania środków gaśniczych), o tyle ponowne jego uruchomienie z uwagi na obciążenie mechaniczne sprzęgniętych już ze sobą elementów napędowych pompy nie powinno się odbywać się z tyłu. Umieszczenie w tylnym przedziale włącznika startu silnika powodować będzie, że obsługujący będą, zgodnie z założeniem, że skoro jest, używać go znacznie częściej niż wymagałaby tego sytuacja nagła, co skutkować może

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

uszkodzeniem układu napędowego autopompy.

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuści zaproponowanie pojazdu bez możliwości włączania silnika z przedziału autopompy?

- 11.** Zamawiający wymaga by układ wodno- pianowy był wyposażony w ręczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskiwanie stężeń w zakresie od 3%- 6%, w całym zakresie pracy autopompy.

Czy Zamawiający dopuści wyposażenie układu wodno- pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6% w całym zakresie pracy autopompy?

- 12.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.?
- 13.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM?
- 14.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym?
- 15.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili nierdzewnej oraz profili aluminiowych?
- 16.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi?
Zamawiający wymaga aby ogumienie zastosowane w pojeździe było: terenowe, wielosezonowe przystosowane do różnych warunków atmosferycznych. Wielosezonowe ogumienie Michelin XZL 14.00R20, które jest stosowane jako ogumienie pojedyncze osi przedniej i tylnej przystosowane jest do pracy w trudnych warunkach terenowych jak również do jazdy na suchym i mokrym asfalcie we wszystkich warunkach atmosferycznych, które mogą być w Polsce. Zamawiający mając na celu zapewnienie bezpieczeństwa na swoim terenie chronionym wybierając pojazd wyposażony w ogumienie pojedyncze obu osi zapewni użytkownikowi pojazdu większy komfort pracy w dojeździe do miejsca prowadzonej akcji ratowniczo-gaśniczej. Ponadto nie ma badań wskazujących, że pojazdy na ogumieniu bliźniaczym bądź pojedynczym są bezpieczniejsze zwłaszcza, że głównym współczynnikiem (parametrem) bezpieczeństwa dla pojazdów jest stateczny kąt przechyłu bocznego i jeżeli jakkolwiek pojazd nie będzie bezpieczny dla użytkownika (bez względu na zastosowane ogumienie), to pojazd taki nie uzyska świadectwa dopuszczenia CNBOP przez co nie będzie mógł być wprowadzony do eksploatacji. Dodatkowo pragniemy zauważyć, że Zamawiający pragnie nabyć pojazd o napędzie na wszystkie osie, a zastosowanie ogumienia pojedynczego na tylnej osi zwiększy tylko możliwości trakcyjne pojazdu.
- 17.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów niekorodujących?
- 18.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. Przy 8 bar i $H_{gs}=1,5m$?
- 19.** Czy Zamawiający dopuści podwozie z silnikiem o mocy min 213 kW (290 KM)?
- 20.** Czy Zamawiający dopuści skrzynię 9 biegową + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegowej skrzyni jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością? Bieg ten przydaje się w ciężkich warunkach terenowych jak również do pracy z systemem zraszaczy do ograniczania stref skażeń chemicznych.
- 21.** Czy Zamawiający dopuści zawieszenie osi tylnej mechaniczne? (resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów)
- 22.** Czy Zamawiający dopuści pojazd fabrycznie nowy z roku produkcji 2016?

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

ODPOWIEDZI:

1. Zamawiający zmienia wymagania odnośnie zawieszenia osi tylnej. Zamawiający wymaga zastosowania mechanicznego zawieszenia osi tylnej tożsamego z zawieszeniem osi przedniej, tj. resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów.
2. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, którego kabina nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy.
3. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km i 4 godzinną pracę autopompy.
4. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie posiadał koła zapasowego na stałe zamontowanego na pojeździe.
5. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi.
6. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie.
7. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez regału obrotowego.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED.
9. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem wody o pojemności mniejszej niż 3500 litrów.
10. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez możliwości uruchamiania silnika pojazdu i wyłączania silnika pojazdu w przedziale autopompy.
11. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z wyposażeniem układu wodno-pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6 % w całym zakresie pracy autopompy.
12. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.
13. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM.
14. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym.
15. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili ze stali nierdzewnej oraz profili aluminiowych.
16. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi.
17. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów innych niż kompozyt zgodnie z zapisami SIWZ.
18. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. przy 8 bar i $H_{gs}=1,5$ m.
19. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 213 kW (290 KM.)
20. Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia określił **minimalne** warunki, jakie powinien spełniać pojazd. Skrzynia biegów terenowo-szosowa 9 biegowa + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegów jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością, zostanie uznana przez Zamawiającego jako spełniająca warunki minimalne.

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl

21. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.
22. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu fabrycznie nowego z 2016 r.

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, dokonuje następujących zmian w treści SIWZ:

- 1) W załączniku nr 2 do SIWZ „Opis techniczny oferowanego pojazdu i wyposażenia”, w kolumnie: „Wymagania minimalne zamawiającego”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”
- 2) W załączniku nr 5 do SIWZ „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”

Zamienną SIWZ uwzględniającą powyższe zmiany, Zamawiający umieszcza na stronie internetowej www.bip.trzebnica.pl

Otrzymują:

Wykonawcy, którzy złożyli zapytania
1 x strona internetowa: www.bip.trzebnica.pl
1 x a/a

Sporządziła:

Monika Białas
tel. 71 / 388 81 71, e-mail monika.bialas@um.trzebnica.pl

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48
Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001
NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135
e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



DOLNY
ŚLĄSK

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



TI.271.2-3.2017

Trzebnica, 21.02.2017 r.

Wszyscy Wykonawcy biorący udział w postępowaniu

WYJAŚNIENIE NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA ZMIANA NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy postępowania nr TI.271.2.2017 o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn:

Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego wraz z wyposażeniem dla OSP w Skoroszowie

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” oraz zgodnie z zapisami w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”, udziela wyjaśnień do treści SIWZ.

PYTANIA:

1. Zamawiający wymaga, by pojazd posiadał pneumatyczne zawieszenie osi tylnej z możliwością regulacji wysokości.

Tak postawione wymaganie Zamawiającego jest pozbawione technicznie logicznego uzasadnienia, gdyż w pojazdach specjalnych przeznaczonych do celów ratowniczo-gaśniczych, tym bardziej uterenowionych, najlepszym i zdecydowanie najmniej problematycznym rozwiązaniem jest zawieszenie mechaniczne. Rozwiązania z zawieszeniem pneumatycznym są stosowane niemal wyłącznie w pojazdach, które jeżdżą w transporcie drogowym, po drogach twardych. Jeśli Zamawiający liczy na poprawę właściwości jezdnych pojazdu uterenowionego to dlaczego nie żąda zaproponowania zawieszenia pneumatycznego również na przedniej osi?

Rozwiązanie zawieszenia pneumatycznego tylnej osi ma jeszcze inne niekorzystne cechy, a mianowicie powiększenie objętości całego układu co negatywnie wpływa na czas wyjazdu pojazdu do akcji ratowniczo-gaśniczej, a ewentualne awarie są zdecydowanie droższe do usunięcia w porównaniu z rozwiązaniem mechanicznym.

Ponadto poduszki zawieszenia pneumatycznego są narażone na uszkodzenie, szczególnie jeśli pojazd ma być użytkowany również po bezdrożach (kat. 2).

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuszcza zaproponowanie rozwiązania lepszego, a takim jest,



GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

- biorąc pod uwagę przeznaczenie tego pojazdu, zawieszenie mechaniczne wzmocnione?
2. Zamawiający wymaga by kabina pojazdu była wyposażona w wywietrznik dachowy.
Wywietrznik dachowy ze względu na jego wymiary nie może być traktowany jako wyjście awaryjne, a wymóg wyposażenia kabiny w klimatyzację powoduje, że nie ma konieczności wentylowania kabiny przez wywietrznik.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści kabinę, która nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy?
 3. Zamawiający wymaga by pojemność zbiornika paliwa pojazdu zapewniała przejazd minimum 400 km lub 5 godzinną pracę autopompy.
Zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami dla tej klasy pojazdy pożarnicze powinny posiadać zbiornik paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy, posiadający aktualne świadectwo dopuszczenia i spełniający obowiązujące w tym zakresie normy?
 4. Zamawiający wymaga aby pojazd był wyposażony w koło zapasowe mocowane w samochodzie.
Czy zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu wyposażonego w koło zapasowe, ale bez konieczności stałego przewożenia go na pojeździe?
 5. Zamawiający wymaga by szkielet zabudowy pojazdu był wykonany z profili stalowych nierdzewnych, a poszycia zewnętrzne z blachy aluminiowej lub kompozytu.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi?
 6. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał drabinkę do wejścia na dach umieszczoną po lewej stronie.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie?
 7. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał w schowkach regał obrotowy na urządzenia ratownicze.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu bez regału obrotowego, jednakże z innymi rozwiązaniami pozwalającymi na bezpieczne i ergonomiczne zamocowanie urządzeń ratowniczych?
 8. Zamawiający wymaga listew LED umieszczonych na każdym boku pojazdu w górnej części zabudowy pożarniczej.
Czy zamawiający dopuści pojazd, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED, ale z oświetleniem pola pracy w technologii LED zapewniającym zgodne z normą oświetlenie min. 5 luksów w odległości 1 m od zabudowy pojazdu?
 9. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał zbiornik wody o pojemności min. 3500 litrów.
Czy Zamawiający dopuszcza zaproponowanie pojazdu ze zbiornikiem wody wykonanym z materiałów kompozytowych o pojemności min. 3000 litrów?
 10. Zamawiający wymaga by przedziały autopompy były zamontowane włączniki do uruchamiania silnika pojazdu i wyłączania silnika pojazdu.
Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że włączanie i wyłączanie silnika pojazdu, ze względu na nagłe obciążenie mechanizmów pracujących, powinno odbywać się za pomocą stacyjki pojazdu, po uprzednim rozłączeniu elementów napędowych. O ile wyłączenie silnika pojazdu w przedziale obsługi autopompy tłumaczyć można koniecznością sytuacji nagłej (np. konieczność natychmiastowego zaprzestania podawania środków gaśniczych), o tyle ponowne jego uruchomienie z uwagi na obciążenie mechaniczne sprzęgniętych już ze sobą elementów napędowych pompy nie powinno się odbywać się z tyłu. Umieszczenie w tylnym przedziale włącznika startu silnika powodować będzie, że obsługujący będą, zgodnie z założeniem, że skoro jest, używać go znacznie częściej niż wymagałaby tego sytuacja nagła, co skutkować może

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

uszkodzeniem układu napędowego autopompy.

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuści zaproponowanie pojazdu bez możliwości włączania silnika z przedziału autopompy?

- 11.** Zamawiający wymaga by układ wodno- pianowy był wyposażony w ręczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskiwanie stężeń w zakresie od 3%- 6%, w całym zakresie pracy autopompy.

Czy Zamawiający dopuści wyposażenie układu wodno- pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6% w całym zakresie pracy autopompy?

- 12.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.?
- 13.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM?
- 14.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym?
- 15.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili nierdzewnej oraz profili aluminiowych?
- 16.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi?
Zamawiający wymaga aby ogumienie zastosowane w pojeździe było: terenowe, wielosezonowe przystosowane do różnych warunków atmosferycznych. Wielosezonowe ogumienie Michelin XZL 14.00R20, które jest stosowane jako ogumienie pojedyncze osi przedniej i tylnej przystosowane jest do pracy w trudnych warunkach terenowych jak również do jazdy na suchym i mokrym asfalcie we wszystkich warunkach atmosferycznych, które mogą być w Polsce. Zamawiający mając na celu zapewnienie bezpieczeństwa na swoim terenie chronionym wybierając pojazd wyposażony w ogumienie pojedyncze obu osi zapewni użytkownikowi pojazdu większy komfort pracy w dojeździe do miejsca prowadzonej akcji ratowniczo-gaśniczej. Ponadto nie ma badań wskazujących, że pojazdy na ogumieniu bliźniaczym bądź pojedynczym są bezpieczniejsze zwłaszcza, że głównym współczynnikiem (parametrem) bezpieczeństwa dla pojazdów jest stateczny kąt przechyłu bocznego i jeżeli jakkolwiek pojazd nie będzie bezpieczny dla użytkownika (bez względu na zastosowane ogumienie), to pojazd taki nie uzyska świadectwa dopuszczenia CNBOP przez co nie będzie mógł być wprowadzony do eksploatacji. Dodatkowo pragniemy zauważyć, że Zamawiający pragnie nabyć pojazd o napędzie na wszystkie osie, a zastosowanie ogumienia pojedynczego na tylnej osi zwiększy tylko możliwości trakcyjne pojazdu.
- 17.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów niekorodujących?
- 18.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. Przy 8 bar i $H_{gs}=1,5m$?
- 19.** Czy Zamawiający dopuści podwozie z silnikiem o mocy min 213 kW (290 KM)?
- 20.** Czy Zamawiający dopuści skrzynię 9 biegową + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegowej skrzyni jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością? Bieg ten przydaje się w ciężkich warunkach terenowych jak również do pracy z systemem zraszaczy do ograniczania stref skażeń chemicznych.
- 21.** Czy Zamawiający dopuści zawieszenie osi tylnej mechaniczne? (resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów)
- 22.** Czy Zamawiający dopuści pojazd fabrycznie nowy z roku produkcji 2016?

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

ODPOWIEDZI:

1. Zamawiający zmienia wymagania odnośnie zawieszenia osi tylnej. Zamawiający wymaga zastosowania mechanicznego zawieszenia osi tylnej tożsamego z zawieszeniem osi przedniej, tj. resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów.
2. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, którego kabina nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy.
3. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km i 4 godzinną pracę autopompy.
4. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie posiadał koła zapasowego na stałe zamontowanego na pojeździe.
5. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi.
6. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie.
7. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez regału obrotowego.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED.
9. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem wody o pojemności mniejszej niż 3500 litrów.
10. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez możliwości uruchamiania silnika pojazdu i wyłączania silnika pojazdu w przedziale autopompy.
11. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z wyposażeniem układu wodno-pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6 % w całym zakresie pracy autopompy.
12. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.
13. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM.
14. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym.
15. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili ze stali nierdzewnej oraz profili aluminiowych.
16. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi.
17. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów innych niż kompozyt zgodnie z zapisami SIWZ.
18. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. przy 8 bar i $H_{gs}=1,5$ m.
19. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 213 kW (290 KM.)
20. Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia określił **minimalne** warunki, jakie powinien spełniać pojazd. Skrzynia biegów terenowo-szosowa 9 biegowa + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegów jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością, zostanie uznana przez Zamawiającego jako spełniająca warunki minimalne.

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl

21. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.
22. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu fabrycznie nowego z 2016 r.

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, dokonuje następujących zmian w treści SIWZ:

- 1) W załączniku nr 2 do SIWZ „Opis techniczny oferowanego pojazdu i wyposażenia”, w kolumnie: „Wymagania minimalne zamawiającego”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”
- 2) W załączniku nr 5 do SIWZ „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”

Zamienną SIWZ uwzględniającą powyższe zmiany, Zamawiający umieszcza na stronie internetowej www.bip.trzebnica.pl

Otrzymują:

Wykonawcy, którzy złożyli zapytania
1 x strona internetowa: www.bip.trzebnica.pl
1 x a/a

Sporządziła:

Monika Białas
tel. 71 / 388 81 71, e-mail monika.bialas@um.trzebnica.pl

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48
Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001
NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135
e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



DOLNY
ŚLĄSK

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



TI.271.2-3.2017

Trzebnica, 21.02.2017 r.

Wszyscy Wykonawcy biorący udział w postępowaniu

WYJAŚNIENIE NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA ZMIANA NR 1 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy postępowania nr TI.271.2.2017 o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn:

Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego wraz z wyposażeniem dla OSP w Skoroszowie

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” oraz zgodnie z zapisami w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”, udziela wyjaśnień do treści SIWZ.

PYTANIA:

1. Zamawiający wymaga, by pojazd posiadał pneumatyczne zawieszenie osi tylnej z możliwością regulacji wysokości.

Tak postawione wymaganie Zamawiającego jest pozbawione technicznie logicznego uzasadnienia, gdyż w pojazdach specjalnych przeznaczonych do celów ratowniczo-gaśniczych, tym bardziej uterenowionych, najlepszym i zdecydowanie najmniej problematycznym rozwiązaniem jest zawieszenie mechaniczne. Rozwiązania z zawieszeniem pneumatycznym są stosowane niemal wyłącznie w pojazdach, które jeżdżą w transporcie drogowym, po drogach twardych. Jeśli Zamawiający liczy na poprawę właściwości jezdnych pojazdu uterenowionego to dlaczego nie żąda zaproponowania zawieszenia pneumatycznego również na przedniej osi?

Rozwiązanie zawieszenia pneumatycznego tylnej osi ma jeszcze inne niekorzystne cechy, a mianowicie powiększenie objętości całego układu co negatywnie wpływa na czas wyjazdu pojazdu do akcji ratowniczo-gaśniczej, a ewentualne awarie są zdecydowanie droższe do usunięcia w porównaniu z rozwiązaniem mechanicznym.

Ponadto poduszki zawieszenia pneumatycznego są narażone na uszkodzenie, szczególnie jeśli pojazd ma być użytkowany również po bezdrożach (kat. 2).

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuszcza zaproponowanie rozwiązania lepszego, a takim jest,



GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

- biorąc pod uwagę przeznaczenie tego pojazdu, zawieszenie mechaniczne wzmocnione?
2. Zamawiający wymaga by kabina pojazdu była wyposażona w wywietrznik dachowy.
Wywietrznik dachowy ze względu na jego wymiary nie może być traktowany jako wyjście awaryjne, a wymóg wyposażenia kabiny w klimatyzację powoduje, że nie ma konieczności wentylowania kabiny przez wywietrznik.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści kabinę, która nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy?
 3. Zamawiający wymaga by pojemność zbiornika paliwa pojazdu zapewniała przejazd minimum 400 km lub 5 godzinną pracę autopompy.
Zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami dla tej klasy pojazdy pożarnicze powinny posiadać zbiornik paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy.
Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km lub 4 godzinna pracę autopompy, posiadający aktualne świadectwo dopuszczenia i spełniający obowiązujące w tym zakresie normy?
 4. Zamawiający wymaga aby pojazd był wyposażony w koło zapasowe mocowane w samochodzie.
Czy zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu wyposażonego w koło zapasowe, ale bez konieczności stałego przewożenia go na pojeździe?
 5. Zamawiający wymaga by szkielet zabudowy pojazdu był wykonany z profili stalowych nierdzewnych, a poszycia zewnętrzne z blachy aluminiowej lub kompozytu.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi?
 6. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał drabinkę do wejścia na dach umieszczoną po lewej stronie.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie?
 7. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał w schowkach regał obrotowy na urządzenia ratownicze.
Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie pojazdu bez regału obrotowego, jednakże z innymi rozwiązaniami pozwalającymi na bezpieczne i ergonomiczne zamocowanie urządzeń ratowniczych?
 8. Zamawiający wymaga listew LED umieszczonych na każdym boku pojazdu w górnej części zabudowy pożarniczej.
Czy zamawiający dopuści pojazd, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED, ale z oświetleniem pola pracy w technologii LED zapewniającym zgodne z normą oświetlenie min. 5 luksów w odległości 1 m od zabudowy pojazdu?
 9. Zamawiający wymaga by pojazd posiadał zbiornik wody o pojemności min. 3500 litrów.
Czy Zamawiający dopuszcza zaproponowanie pojazdu ze zbiornikiem wody wykonanym z materiałów kompozytowych o pojemności min. 3000 litrów?
 10. Zamawiający wymaga by przedziały autopompy były zamontowane wyłączniki do uruchamiania silnika pojazdu i wyłączania silnika pojazdu.
Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że włączanie i wyłączanie silnika pojazdu, ze względu na nagłe obciążenie mechanizmów pracujących, powinno odbywać się za pomocą stacyjki pojazdu, po uprzednim rozłączeniu elementów napędowych. O ile wyłączenie silnika pojazdu w przedziale obsługi autopompy tłumaczyć można koniecznością sytuacji nagłej (np. konieczność natychmiastowego zaprzestania podawania środków gaśniczych), o tyle ponowne jego uruchomienie z uwagi na obciążenie mechaniczne sprzęgniętych już ze sobą elementów napędowych pompy nie powinno się odbywać się z tyłu. Umieszczenie w tylnym przedziale wyłącznika startu silnika powodować będzie, że obsługujący będą, zgodnie z założeniem, że skoro jest, używać go znacznie częściej niż wymagałaby tego sytuacja nagła, co skutkować może

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

uszkodzeniem układu napędowego autopompy.

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuści zaproponowanie pojazdu bez możliwości włączania silnika z przedziału autopompy?

- 11.** Zamawiający wymaga by układ wodno- pianowy był wyposażony w ręczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskiwanie stężeń w zakresie od 3%- 6%, w całym zakresie pracy autopompy.

Czy Zamawiający dopuści wyposażenie układu wodno- pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6% w całym zakresie pracy autopompy?

- 12.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.?
- 13.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM?
- 14.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym?
- 15.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili nierdzewnej oraz profili aluminiowych?
- 16.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi?
Zamawiający wymaga aby ogumienie zastosowane w pojeździe było: terenowe, wielosezonowe przystosowane do różnych warunków atmosferycznych. Wielosezonowe ogumienie Michelin XZL 14.00R20, które jest stosowane jako ogumienie pojedyncze osi przedniej i tylnej przystosowane jest do pracy w trudnych warunkach terenowych jak również do jazdy na suchym i mokrym asfalcie we wszystkich warunkach atmosferycznych, które mogą być w Polsce. Zamawiający mając na celu zapewnienie bezpieczeństwa na swoim terenie chronionym wybierając pojazd wyposażony w ogumienie pojedyncze obu osi zapewni użytkownikowi pojazdu większy komfort pracy w dojeździe do miejsca prowadzonej akcji ratowniczo-gaśniczej. Ponadto nie ma badań wskazujących, że pojazdy na ogumieniu bliźniaczym bądź pojedynczym są bezpieczniejsze zwłaszcza, że głównym współczynnikiem (parametrem) bezpieczeństwa dla pojazdów jest stateczny kąt przechyłu bocznego i jeżeli jakkolwiek pojazd nie będzie bezpieczny dla użytkownika (bez względu na zastosowane ogumienie), to pojazd taki nie uzyska świadectwa dopuszczenia CNBOP przez co nie będzie mógł być wprowadzony do eksploatacji. Dodatkowo pragniemy zauważyć, że Zamawiający pragnie nabyć pojazd o napędzie na wszystkie osie, a zastosowanie ogumienia pojedynczego na tylnej osi zwiększy tylko możliwości trakcyjne pojazdu.
- 17.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów niekorodujących?
- 18.** Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. Przy 8 bar i $H_{gs}=1,5m$?
- 19.** Czy Zamawiający dopuści podwozie z silnikiem o mocy min 213 kW (290 KM)?
- 20.** Czy Zamawiający dopuści skrzynię 9 biegową + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegowej skrzyni jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością? Bieg ten przydaje się w ciężkich warunkach terenowych jak również do pracy z systemem zraszaczy do ograniczania stref skażeń chemicznych.
- 21.** Czy Zamawiający dopuści zawieszenie osi tylnej mechaniczne? (resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów)
- 22.** Czy Zamawiający dopuści pojazd fabrycznie nowy z roku produkcji 2016?

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica

www.trzebnica.pl

ODPOWIEDZI:

1. Zamawiający zmienia wymagania odnośnie zawieszenia osi tylnej. Zamawiający wymaga zastosowania mechanicznego zawieszenia osi tylnej tożsamego z zawieszeniem osi przedniej, tj. resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów.
2. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, którego kabina nie będzie wyposażona w wywietrznik dachowy.
3. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem paliwa o pojemności zapewniającej przejazd min. 300 km i 4 godzinną pracę autopompy.
4. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie posiadał koła zapasowego na stałe zamontowanego na pojeździe.
5. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem wykonanym z profili nierdzewnych aluminiowych oraz poszyciami wykonanymi z blachy aluminiowej i elementami kompozytowymi.
6. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z drabiną do wejścia na dach umieszczoną z tyłu zabudowy, po prawej stronie.
7. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez regału obrotowego.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który nie będzie wyposażony w zewnętrzne listwy LED.
9. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikiem wody o pojemności mniejszej niż 3500 litrów.
10. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu bez możliwości uruchamiania silnika pojazdu i wyłączania silnika pojazdu w przedziale autopompy.
11. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z wyposażeniem układu wodno-pianowego w automatyczny dozownik środka pianotwórczego umożliwiający uzyskanie stężeń 3% i 6 % w całym zakresie pracy autopompy.
12. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu, który zabudowany zostanie na nowym nieużywanym podwoziu z 2016 r.
13. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 206 kW tj. 280 KM.
14. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze skrzynią biegów manualną o 6 biegach do przodu i jednym biegiem wstecznym.
15. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze szkieletem zabudowy wykonanym z profili ze stali nierdzewnej oraz profili aluminiowych.
16. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z ogumieniem pojedynczym tylnej osi.
17. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu ze zbiornikami na środki gaśnicze wykonane z materiałów innych niż kompozyt zgodnie z zapisami SIWZ.
18. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu z autopompą o wydajności 2723 l/min. przy 8 bar i $H_{gs}=1,5$ m.
19. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu o mocy silnika 213 kW (290 KM.)
20. Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia określił **minimalne** warunki, jakie powinien spełniać pojazd. Skrzynia biegów terenowo-szosowa 9 biegowa + bieg wsteczny, przy czym 1 z 9 biegów jest biegiem pełzającym służącym do poruszania się z bardzo małą prędkością, zostanie uznana przez Zamawiającego jako spełniająca warunki minimalne.

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48

Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001

NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135

e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl





GMINA TRZEBNICA

pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego 1, 55-100 Trzebnica
www.trzebnica.pl

21. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.
22. Zamawiający nie wyraża zgody na dostarczenie pojazdu fabrycznie nowego z 2016 r.

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, dokonuje następujących zmian w treści SIWZ:

- 1) W załączniku nr 2 do SIWZ „Opis techniczny oferowanego pojazdu i wyposażenia”, w kolumnie: „Wymagania minimalne zamawiającego”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”
- 2) W załączniku nr 5 do SIWZ „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”, w punkcie 1.12, dokonuje się zmiany:
 - Usuwa się treść: „Zawieszenie osi tylnej poduszki pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości”
 - Dodaje się treść: „Zawieszenie osi tylnej tożsame z zawieszeniem osi przedniej – mechaniczne, resory paraboliczne, amortyzatory teleskopowe, stabilizator przechyłów”

Zamienną SIWZ uwzględniającą powyższe zmiany, Zamawiający umieszcza na stronie internetowej www.bip.trzebnica.pl

Otrzymują:

Wykonawcy, którzy złożyli zapytania
1 x strona internetowa: www.bip.trzebnica.pl
1 x a/a

Sporządziła:

Monika Białas
tel. 71 / 388 81 71, e-mail monika.bialas@um.trzebnica.pl

tel. 071/312 06 11, 071/312 06 12, 071/312 01 45, 071/312 06 42, fax: 071/312 12 48
Bank Spółdzielczy Trzebnica, nr konta: 25 9591 0004 2001 0000 4431 0001
NIP: 915-16-03-770 REGON: 931935135
e-mail: sekretariat@um.trzebnica.pl

